

Supplement
Canada Gazette, Part I
December 2, 1995



Supplément
Gazette du Canada, Partie I
Le 2 décembre 1995

COPYRIGHT BOARD

**COMMISSION DU DROIT
D'AUTEUR**

**Statement of Royalties to be
Collected for the Performance or the
Communication by Telecommunication
in Canada of Musical or
Dramatico-Musical Works**

**Tarif des droits
à percevoir pour l'exécution ou la
communication par télécommunication
au Canada d'œuvres musicales
ou dramatico-musicales**

Tariff No. 6
(1992 to 1998)

Tarif n^o 6
(1992 à 1998)

COPYRIGHT BOARD

FILES: 1991-13, 1992-PM/EM-1, Public Performance of Music 1994, 1995, 1996, 1997 and 1998

Statement of royalties to be collected for the performance or the communication by telecommunication, in Canada, of musical or dramatico-musical works

In accordance with section 67.2 of the *Copyright Act*, the Copyright Board has certified and hereby publishes the statement of royalties to be collected by the Society of Composers, Authors and Music Publishers of Canada (SOCAN) for the performance or the communication by telecommunication, in Canada, of musical or dramatico-musical works forming part of its repertoire in respect of Tariff No. 6 (Motion Picture Theatres) for the years 1992 to 1998.

The remaining tariffs will be the subject of a later decision and publication.

Ottawa, December 2, 1995

CLAUDE MAJEAU
Secretary to the Board
56 Sparks Street, Suite 800
Ottawa, Ontario
K1A 0C9
613-952-8621 (Telephone)
613-952-8630 (Telecopier)

COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR

DOSSIERS : 1991-13, 1992-PM/EM-1, Exécution publique de la musique 1994, 1995, 1996, 1997 et 1998

Tarif des droits à percevoir pour l'exécution ou la communication par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales

Conformément à l'article 67.2 de la *Loi sur le droit d'auteur*, la Commission du droit d'auteur a certifié et publié par les présentes, le tarif des droits que la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN) pourra percevoir pour l'exécution ou la communication par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales, à l'égard du tarif n° 6 (Cinémas) pour les années 1992 à 1998.

Quant aux autres tarifs, ils feront l'objet d'une décision et d'une publication ultérieures.

Ottawa, le 2 décembre 1995

Le secrétaire de la Commission
CLAUDE MAJEAU
56, rue Sparks, Bureau 800
Ottawa (Ontario)
K1A 0C9
613-952-8621 (téléphone)
613-952-8630 (télécopieur)

STATEMENT OF ROYALTIES WHICH MAY BE
COLLECTED BY THE SOCIETY OF COMPOSERS,
AUTHORS AND MUSIC PUBLISHERS OF CANADA
(SOCAN)

in compensation for the right to perform in public or to communicate to the public by telecommunication, in Canada, musical or dramatico-musical works forming part of its repertoire.

GENERAL PROVISIONS

Unless otherwise noted in a particular tariff, the effective period of these royalties is the calendar year 1996.

All amounts payable under these tariffs are exclusive of any federal, provincial or other governmental taxes or levies of any kind.

As used in these tariffs, the terms "licence" and "licence to perform" mean a licence to perform in public or to communicate to the public by telecommunication or to authorize the performance in public or the communication to the public by telecommunication, as the context may require.

Except where otherwise specified, fees payable for any licence granted by SOCAN shall be due and payable upon grant of the licence. Any amount owed for a licence to perform in 1996, 1997 or 1998, not paid by the due date, shall bear interest calculated monthly on the last day of each month, at the Bank Rate fixed in the last week of that month (as published by the Bank of Canada), plus one percent.

Each licence shall subsist according to the terms set out therein. SOCAN shall have the right at any time to terminate a licence for breach of terms or conditions upon 30 days notice in writing.

Tariff No. 6

MOTION PICTURE THEATRES
(for 1992 and 1993)

For a licence to perform, at any time and as often as desired in 1992 and 1993, any or all of the works in SOCAN's repertoire, covering the operations of a motion picture theatre or any establishment exhibiting motion pictures at any time during the year, the fee is as follows:

| Seats | Rate per Seat per Annum |
|----------------------|-------------------------|
| 499 seats and under | 36.85¢ |
| 500 to 799 seats | 44.20¢ |
| 800 to 1,599 seats | 55.50¢ |
| 1,600 seats and over | 73.90¢ |

The seating capacity of Drive-In Theatres is deemed to be three times the maximum number of automobiles which may be accommodated at any one time.

Theatres operating three days or less per week shall pay one-half of the above rates.

TARIF DES DROITS QUE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE
DES AUTEURS, COMPOSITEURS ET ÉDITEURS
DE MUSIQUE (SOCAN) POURRA PERCEVOIR

en compensation pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, des œuvres musicales ou dramatico-musicales faisant partie de son répertoire.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sauf indication contraire dans le tarif pertinent, les droits indiqués sont en vigueur pour l'année civile 1996.

Les montants exigibles indiqués par les présents tarifs ne comprennent ni les taxes fédérales, provinciales ou autres ni les prélèvements d'autre genre qui pourraient s'appliquer.

Dans le contexte des présents tarifs, «licence» et «licence permettant l'exécution» signifient, selon le contexte, une licence d'exécution en public ou de communication au public par télécommunication ou une licence permettant d'autoriser une tierce partie à exécuter en public ou à communiquer au public par télécommunication.

Sauf indication contraire, les droits relatifs à toute licence octroyée par la SOCAN sont dus et payables dès l'octroi de la licence. Toute somme due pour une licence permettant l'exécution en 1996, 1997 ou 1998, non payée à son échéance, portera intérêt calculé mensuellement le dernier jour de chaque mois au taux d'escompte fixé dans la dernière semaine du mois concerné (tel que publié par la Banque du Canada) plus un pour cent.

Chaque licence reste valable en fonction des conditions qui y sont énoncées. La SOCAN aura le droit, en tout temps, de mettre fin à toute licence sur préavis écrit de 30 jours pour violation des modalités de la licence.

Tarif n° 6

CINÉMAS
(en 1992 et 1993)

Pour une licence permettant l'exécution, en tout temps et aussi souvent que désiré en 1992 et 1993, de l'une ou de la totalité des œuvres faisant partie du répertoire de la SOCAN, couvrant l'exploitation d'un cinéma ou tout établissement présentant des films en tout temps durant l'année, la redevance exigible est la suivante :

| Sièges | Taux par siège/année |
|----------------------|----------------------|
| 499 sièges et moins | 36,85 ¢ |
| 500 à 799 sièges | 44,20 ¢ |
| 800 à 1 599 sièges | 55,50 ¢ |
| 1 600 sièges et plus | 73,90 ¢ |

Le nombre de sièges dans les cinémas en plein air est réputé être trois fois le nombre maximum d'automobiles capables d'y stationner en même temps.

Les cinémas qui ouvrent leurs portes trois jours ou moins par semaine versent la moitié de la redevance autrement exigible.

For theatres operating for less than 12 months in each year, the fee payable shall be reduced by one twelfth for each full month during the year in which no operations occur.

Minimum fee: \$37.10

A licence obtained under this tariff does not authorize any concert or other performance of music when the exhibition of one or more films is not an integral part of the program. The fees for those performances shall be calculated under other applicable tariffs.

Tariff No. 6

MOTION PICTURE THEATRES
(for 1994, 1995, 1996, 1997 and 1998)

For a licence to perform, at any time and as often as desired in 1994, 1995, 1996, 1997 and 1998, any or all of the works in SOCAN's repertoire, covering the operations of a motion picture theatre or any establishment exhibiting motion pictures at any time during the year, the fee is as follows:

| Year | Rate per Seat per Annum |
|------------|-------------------------|
| 1994 | \$0.88 |
| 1995 | \$0.91 |
| 1996 | \$0.94 |
| 1997 | \$0.98 |
| 1998 | \$1.01 |

The seating capacity of Drive-In Theatres is deemed to be three times the maximum number of automobiles which may be accommodated at any one time.

Theatres operating three days or less per week shall pay one-half of the above rates.

For theatres operating for less than 12 months in each year, the fee payable shall be reduced by one twelfth for each full month during the year in which no operations occur.

Minimum fee:

| | |
|------------|----------|
| 1994 | \$ 88.00 |
| 1995 | \$ 91.00 |
| 1996 | \$ 94.00 |
| 1997 | \$ 98.00 |
| 1998 | \$101.00 |

A licence obtained under this tariff does not authorize any concert or other performance of music when the exhibition of one or more films is not an integral part of the program. The fees for those performances shall be calculated under other applicable tariffs.

SOCAN shall have the right to audit the licensee's books and records, on reasonable notice and during normal business hours, to verify the statements rendered and the fee payable by the licensee.

Pour les cinémas exploités moins de 12 mois par année, la redevance payable est réduite d'un douzième pour chaque mois complet de non-exploitation.

Redevance minimale : 37,10 \$

La licence émise en vertu du présent tarif n'autorise pas les concerts ou autres exécutions de musique, lorsque la projection d'un ou de plusieurs films ne fait pas partie intégrante du programme. Les redevances pour ces exécutions sont établies conformément aux autres tarifs pertinents.

Tarif n° 6

CINÉMAS
(en 1994, 1995, 1996, 1997 et 1998)

Pour une licence permettant l'exécution, en tout temps et aussi souvent que désiré en 1994, 1995, 1996, 1997 et 1998, de l'une ou de la totalité des œuvres faisant partie du répertoire de la SOCAN, couvrant l'exploitation d'un cinéma ou tout établissement présentant des films en tout temps durant l'année, la redevance exigible est la suivante :

| Année | Taux par siège/année |
|------------|----------------------|
| 1994 | 0,88 \$ |
| 1995 | 0,91 \$ |
| 1996 | 0,94 \$ |
| 1997 | 0,98 \$ |
| 1998 | 1,01 \$ |

Le nombre de sièges dans les cinémas en plein air est réputé être trois fois le nombre maximum d'automobiles capables d'y stationner en même temps.

Les cinémas qui ouvrent leurs portes trois jours ou moins par semaine versent la moitié de la redevance autrement exigible.

Pour les cinémas exploités moins de 12 mois par année, la redevance payable est réduite d'un douzième pour chaque mois complet de non-exploitation.

Redevance minimale :

| | |
|------------|-----------|
| 1994 | 88,00 \$ |
| 1995 | 91,00 \$ |
| 1996 | 94,00 \$ |
| 1997 | 98,00 \$ |
| 1998 | 101,00 \$ |

La licence émise en vertu du présent tarif n'autorise pas les concerts ou autres exécutions de musique, lorsque la projection d'un ou de plusieurs films ne fait pas partie intégrante du programme. Les redevances pour ces exécutions sont établies conformément aux autres tarifs pertinents.

La SOCAN aura le droit de vérifier les livres et registres du titulaire de la licence durant les heures de bureau régulières, moyennant un préavis raisonnable, afin de confirmer les rapports soumis par le titulaire de la licence et la redevance exigible de ce dernier.